



Unión de la Escuela Primaria Somis

5268 North Street • Somis, CA 93066-9531 • (805) 386-5711 • Niveles de año K-8

Colleen Robertson, Ed.D, Director/a

dr.robertson@staff.somisusd.org

www.somisusd.org

Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17

Distrito Escolar Unificado de la Primaria Somis

5268 North Street
Somis, CA 93066
(805) 386-8258
www.somisusd.org

Consejo Directivo Distrital

Robert Fulkerson, President
Scott Mier, Clerk
Lizette Cuevas-Gonzalez, Member
Michelle Quintero, Member

Administración Distrital

Colleen Robertson, Ed.D
Superintendente
Marcella Klein Williams, Ed.D

Descripción Escolar

El distrito de la unión escolar de Somis fue establecido en el año 1895 y se mudo a su ubicación actual en el año 1924. Está situada sobre 8 acres en el centro de la bella comunidad de Somis, que está ubicada en el condado de Ventura. El distrito actualmente cuenta con una escuela primaria que va del kínder transicional al octavo año y una escuela asignada que brinda servicios del kínder al octavo año. La escuela Somis ha estado sirviendo las necesidades educativas de la comunidad por más de 121 años. En la escuela Somis creemos que la combinación de pequeños ambientes escolares, con altas expectativas académicas, personal habilidoso y dedicado y la participación de las familias se proporciona un lugar único para que los niños se desarrollen. De hecho, nuestra misión en la escuela Somis es proporciona educación de clase mundial que rete a nuestros alumnos a usar sus mentes a su máxima capacidad y a ser responsables representantes del siglo XXI. En un esfuerzo para cubrir de mejor manera las necesidades de nuestros aprendices del siglo XXI, la escuela Somis está en transición a un enfoque en ciencias, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés). Para mejorar las oportunidades de aprendizaje para nuestros alumnos, estamos planeando construir una nueva escuela que servirá a nuestra comunidad por los próximos 100 años. Desde las actividades atléticas después de clases a las reuniones comunitarias existen mucho grupos que se reúnen en nuestra escuela y hacen de nuestra escuela una comunidad. Las oportunidades de participación en la escuela y el distrito son anunciadas a lo largo del año en el boletín escolar mensual, sitio web de la escuela Somis, hojas informativas del salón, el sistema telefónico automatizado, y comunicaciones del superintendente.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	24
1er año	26
2do año	19
3er año	28
4to año	26
5to año	25
6to año	21
7mo año	21
8vo año	31
Matriculación total	221

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	0
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	0
Filipinos	0.5
Hispanos o latinos	73.3
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0
Blancos	22.2
Dos o más razas	4.1
De escasos recursos económicos	76
Estudiantes del inglés	48.9
Alumnos con discapacidades	13.1
Jóvenes de crianza	0

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Unión de la Escuela Primaria Somis	14-15	15-16	16-17
Con certificación total	13	13	14
Sin certificación total	1	0	1
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de la Primaria Somis			
14-15	15-16	16-17	
Con certificación total	♦	♦	14
Sin certificación total	♦	♦	1
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Unión de la Escuela Primaria Somis	14-15	15-16	16-17
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Total de asignaciones docentes incorrectas	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela		
A nivel distrital		
Todas las escuelas		
Escuelas de muy bajos recursos		
Escuelas de bajos recursos		

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Todos los libros de texto son de las adopciones estatales y son consistentes con el contenido de estructuras curriculares adoptadas por la junta educativa del estado. Debido a restricciones del presupuesto, el departamento de educación de California ha aprobado el continuo uso de los materiales de lectura/artes lingüísticas actualmente adoptados del kínder-octavo año.

El distrito ha afirmado que cada alumno, incluyendo los estudiantes del inglés, tienen sus propios libros de texto para usar en clase y para llevar a casa.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 4 de septiembre del 2016	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	<p>Houghton Mifflin Journeys 2016/17 Programa Piloto (Kínder, 4to, 7mo)</p> <p>Houghton Mifflin California Collections 2016/17 Programa Piloto (7mo-8vo)</p> <p>Hampton Brown Treasurers Reading (Kínder de Transición) Adoptado en septiembre del 2007</p> <p>Houghton Mifflin Reading California (Kínder -5to) Adoptado en septiembre del 2003</p> <p>Prentice Hall Timeless Voices, Timeless Themes (6to-8vo) Adoptado en septiembre del 2002</p> <p>High Point Reading Intervention Program for EL (6to-8vo ELL) Adoptado en septiembre del 2002</p> <p>Hampton Brown Avenues for EL (Kínder -5to) Adoptado en enero del 2008</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</p>
Matemáticas	<p>Macmillan/McGraw-Hill CA Mathematics 2009 (kínder-quinto año) Adoptado en marzo del 2009</p> <p>Pearson Connected Mathematics 3 (6to-8vo) Adoptado en agosto del 2014</p> <p>Houghton Mifflin Math Expression 2016/17 Programa Piloto (Kínder-3ro) ?</p> <p>Houghton Mifflin Math Expression (4to-5to) Adoptado en junio del 2016</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</p>
Ciencias	<p>Delta Education - Edition 2007 Full Option Science Systems (FOSS) (kínder-quinto año) Adoptado en febrero del 2007</p> <p>American Legacy Publishing Studies Weekly - Science (3-6) Adoptado en septiembre del 2014</p> <p>Prentice Hall, Edition 2008 CA Science Explorer (sexto-octavo año) Adoptado en febrero del 2007</p> <p>Rice University STEMScopes 2016/17 (kínder-8vo)</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</p>

Libros de Texto y Materiales Instructivos
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 4 de septiembre del 2016

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Historia-Ciencias Sociales	Scott Foresman History/Social Studies for CA (kínder-quinto año) Adoptado en abril del 2006 American Legacy Publishing Studies - Social Studies (3-6) McDougal Littell California Social Studies (sexto-octavo año) Adoptado en abril del 2006 Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela Somis ha mezclado con éxito arquitectura histórica con el diseño moderno de edificios escolares. Establecida en el año 1895 y mudada a su ubicación actual en el año 1924 la escuela y los edificios han realizado muchos cambios. Los graduados visitan frecuentemente para maravillarse del plantel escolar y recordar. De acuerdo con las necesidades de nuestros alumnos del siglo XXI, nuestro plantel ahora es inalámbrico y cada salón está equipado con tecnología actualizada. La biblioteca escolar y laboratorio de computación pueden aguantar clases enteras y son utilizadas por los alumnos a lo largo del día escolar e integradas en el programa extracurricular. Mejoras tecnológicas incluyen nuevos iPads, Apple TV, monitores de 70", computadoras portátiles y chromebooks individuales para cada alumno en los años de 3ro a 8vo. Almuerzos nutritivos son servidos todo el día. Todas las instalaciones se mantienen limpias, seguras, y accesibles para todas las personas.

La escuela primaria Somis es un plantel cerrado. Los alumnos son supervisados en el terreno escolar media hora antes del inicio de la jornada escolar. Los que asisten al YMCA vienen al plantel a las 6:45 de la mañana. Durante el día el personal escolar patrulla el plantel y mantiene el terreno seguro. Condiciones peligrosas son inmediatamente reportadas al personal de mantenimiento que le da seguimiento al reporte. Todos los visitantes deben registrarse y utilizar un gafete de visitante mientras está en el plantel. Después de clase los alumnos son supervisados por un supervisor hasta que se va el autobús. Los alumnos también asisten al programa ASES a nivel local el cual se ofrece hasta las 6:00 p.m. todos los días entre semana y la YMCA que opera hasta las 6:30 de la tarde.

La escuela es limpiada a diario por el personal de mantenimiento. El personal también mantiene el terreno.

Durante los descansos de invierno, primavera, y verano el personal de mantenimiento lleva a cabo la limpieza de alfombra, ventanas, paredes, y grandes proyectos de arquitectura paisajista. También son responsables por los reparos de día en día para asegurar la seguridad de nuestra comunidad escolar.

Proyecto de modernización de iluminación interior se completó en septiembre del 2009. El financiamiento fue proporcionado mediante la comisión de energía de California, que se pagará de regreso mediante reembolsos de energía y reducción de costos.

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 1 de agosto del 2016

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado		X		Utilizar los dólares de Prop 39 para actualizarse
Interior: Superficies Interiores	X			
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
Eléctrico: Sistemas Eléctricos	X			
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 1 de agosto del 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	58	53	51	58	53	51	60	56	54

* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	35	39	35	39	44	48
Matemática	25	38	25	38	34	36

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	15.8	31.6	15.8
7	35.3	35.3	17.6

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	58	57	98.3	50.9
Masculinos	32	32	100.0	50.0
Femeninas	26	25	96.2	52.0
Hispano o Latino	41	41	100.0	46.3
Blanco	16	15	93.8	66.7
En Desventaja Socioeconómica	43	43	100.0	51.2
Estudiantes del Inglés	21	21	100.0	28.6

* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	29	29	100.0	27.6
	4	27	27	100.0	25.9
	5	26	26	100.0	34.6
	6	21	21	100.0	33.3
	7	20	20	100.0	47.4
	8	32	31	96.9	64.5
Masculinos	3	16	16	100.0	31.3
	4	16	16	100.0	18.8
	5	19	19	100.0	31.6
	6	11	11	100.0	36.4
	8	13	13	100.0	38.5
Femeninas	3	13	13	100.0	23.1
	4	11	11	100.0	36.4
	8	19	18	94.7	83.3
Hispano o Latino	3	21	21	100.0	23.8
	4	17	17	100.0	17.6
	5	19	19	100.0	26.3
	6	16	16	100.0	18.8
	7	16	16	100.0	46.7
	8	22	22	100.0	63.6

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
En Desventaja Socioeconómica	3	23	23	100.0	17.4
	4	19	19	100.0	10.5
	5	21	21	100.0	33.3
	6	18	18	100.0	22.2
	7	15	15	100.0	50.0
	8	22	22	100.0	63.6
Estudiantes del Inglés	3	17	17	100.0	17.6
	4	11	11	100.0	
	5	12	12	100.0	16.7
	6	11	11	100.0	9.1

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	29	29	100.0	44.8
	4	27	27	100.0	37.0
	5	26	26	100.0	30.8
	6	21	21	100.0	19.1
	7	20	19	95.0	31.6
	8	20	19	95.0	31.6
Masculinos	3	16	16	100.0	50.0
	4	16	16	100.0	37.5
	5	19	19	100.0	36.8
	6	11	11	100.0	18.2
Femeninas	3	13	13	100.0	38.5
	4	11	11	100.0	36.4
Hispano o Latino	3	21	21	100.0	42.9
	4	17	17	100.0	29.4
	5	19	19	100.0	26.3
	6	16	16	100.0	6.3
	7	16	15	93.8	33.3
	8	16	15	93.8	33.3

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
En Desventaja Socioeconómica	3	23	23	100.0	34.8
	4	19	19	100.0	31.6
	5	21	21	100.0	33.3
	6	18	18	100.0	5.6
	7	15	14	93.3	35.7
	8	15	14	93.3	35.7
Estudiantes del Inglés	3	17	17	100.0	35.3
	4	11	11	100.0	18.2
	5	12	12	100.0	25.0
	6	11	11	100.0	9.1

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La escuela Somis alienta los padres para estar activos en la educación de sus hijos. Hay varias maneras en que los padres pueden participar como socios activos en la escuela Somis. Algunas oportunidades para participar incluyen:

- La organización de la facultad y padres (PFO, por sus siglas en inglés)
- Consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés)
- Fundación educativa de la escuela Somis (SEF, por sus siglas en inglés)
- Comité asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)
- Comité de supervisión de enlace
- Comité de bienestar de los alumnos
- Voluntarios del salón
- Acompañantes de excursiones
- Padres/madres del salón
- Eventos de recaudación de fondos

Para información sobre cómo participar, comuníquese con Colleen Robertston, Ed.D, directora/superintendente al (805) 386-5711.

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

El plan de seguridad escolar fue repasado y actualizado en el año escolar 2014-15. El director lo repasa cada año. Cualquier pautas o mandatos nuevos son incorporados y cambios de dotación corregidos. Este plan debe ser un plan preliminar de cinco años y será repasado completamente en el otoño del 2017. Los simulacros de evacuación se llevan a cabo al menos una vez al mes. El plan de seguridad escolar es repasado con el personal al inicio de cada año.

El plan de seguridad escolar fue repasado y actualizado con la facultad escolar en marzo del 2015.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	1.4	0.0	0.4
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	1.4	0.0	0.4
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	No están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2009-2010	
Año en Mejoramiento del Programa	Year 4	
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		1
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		100.0

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.00
Psicólogo/a	0.40
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.20
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.60
Especialista de recursos	1.00
Otro	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	24	24	16	2	2	1						
1	19	26	23	1				1	1			
2	22	19	18		1	1	1					
3	31	28	24		1		1	1	1			
4	21	26	16			1	1	1				
5	17	25	21	1				1	1			
6	18	21	24	1				1	1			

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)

Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Inglés												
Matemáticas	19	20	20	1	1	1						
Ciencia												
Ciencia Social												

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Formación profesional proporcionado para maestros

El desarrollo de personal actualmente se enfoca en la implementación de las normas básicas estatales. Todo el personal escolar está siendo capacitado en la Medida del Progreso, aplicaciones a base de tecnología para evaluación estudiantil y manejo de datos del rendimiento. El personal también está colaborando sobre estrategias para mejoramiento de currículo/instrucción mediante capacitación a nivel local con expertos externos y maestros líderes. Los maestros de Somis se unieron al consorcio de maestros del otro distrito "pequeño" de Briggs, Santa Clara, Mesa y Mupu. Este consorcio de maestros asistió a dos días de desarrollo profesional al año y es alentado reunirse más frecuentemente para repasar el trabajo estudiantil y para compartir las mejores prácticas. Los maestros también asisten a la Sesiones de Desarrollo del Personal "Triple T" mensualmente donde se enfatiza en la enseñanza de STEAM (ciencias, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas) a través de la colaboración activa, oportunidades de aprendizaje.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$41,916	\$41,085
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$65,775	\$59,415
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$78,014	\$75,998
Sueldo promedio de director (primaria)		\$100,438
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$101,868
Sueldo promedio de director (preparatoria)		
Sueldo de superintendente	\$139,079	\$116,069
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	33%	33%
Sueldos Administrativos	7%	7%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$10,162	\$1,927	\$8,235	\$62,454
Distrito	♦	♦	\$8,235	\$63,118
Estado	♦	♦	\$5,677	\$60,985
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			0.0	0.0
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			54.0	5.5

* Cajas con ♦ no requieren datos.

Tipos de Servicios Financiados

En tiempos de dificultades económicas, es esencial que la escuela gaste sensatamente. La escuela Somis apoya varios programas y servicios además del programa educativo general. Algunos de ellos son:

1. Clases de enriquecimiento
2. Educación musical (kínder-cuarto año)
3. Programa de música instrumental (quinto-octavo año)
4. Especialista del habla y lenguaje
5. Programa de recursos
6. Un especialista de educación física
7. Una biblioteca de programas de apoyo
8. Programa Accelerated Reading
9. Psicólogo escolar
10. Programa de enriquecimiento y educación extracurricular
11. Servicios del terapeuta ocupacional
12. Laboratorio de computación/iPads
13. Kahn Academy/Google Docs
14. Lectura temprana Waterford

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.